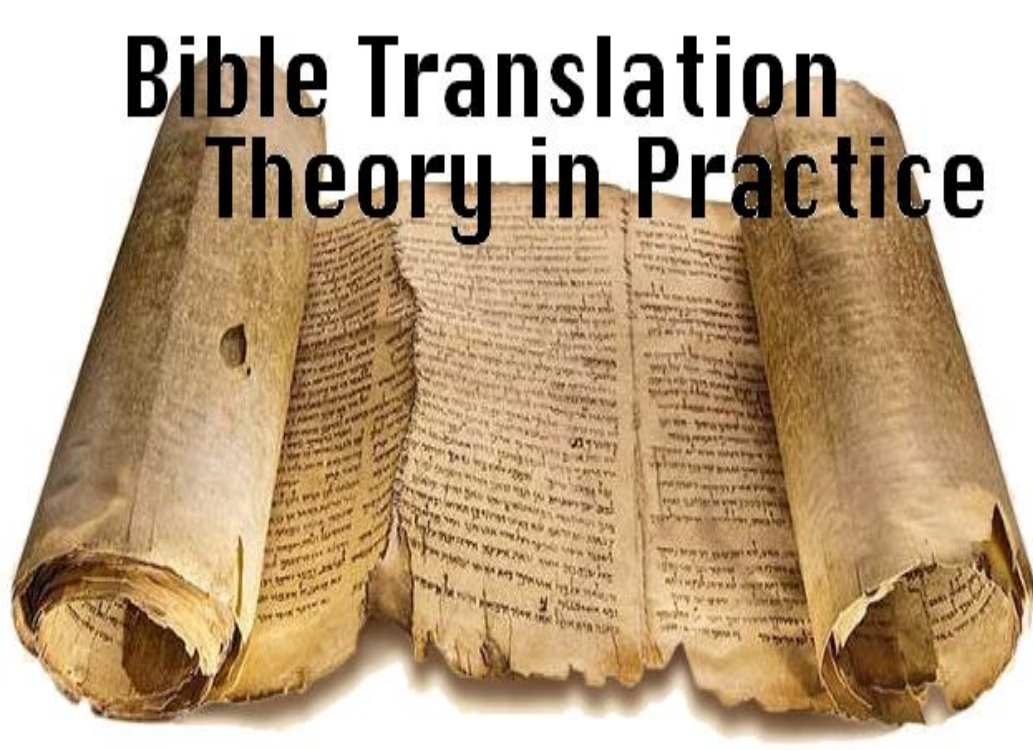


RIGHTEOUS

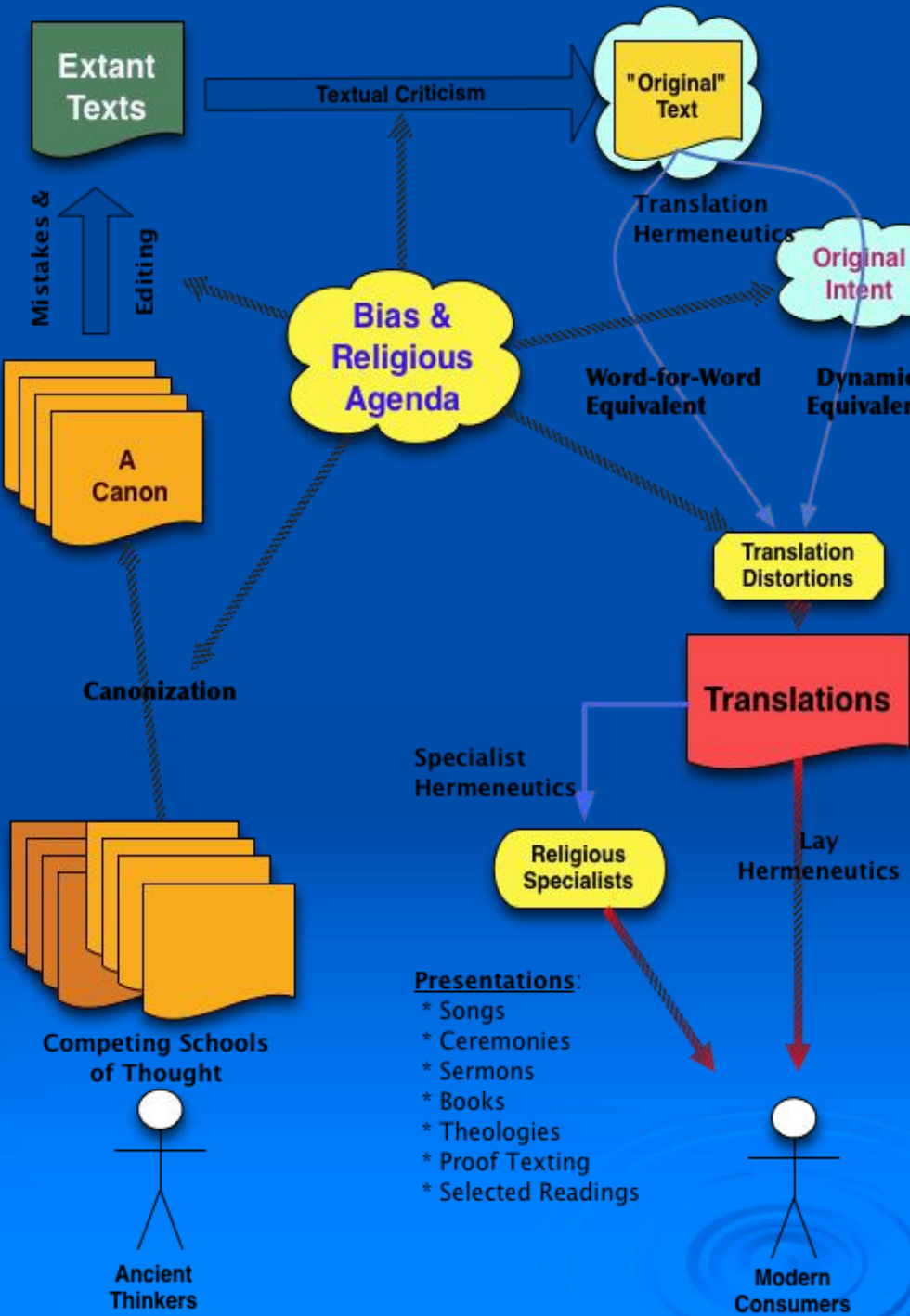
- Romans 1:16, 17 outlines the theme of the Book of Romans
- Common Christian terms often not so easy to define
- Theme of Vss.16, 17 expresses Paul's understanding of his Messianic faith
- Vs. 17 CJB translation is a poor one
- All translations from original languages to English necessarily involve redaction



Bible Translation Theory in Practice

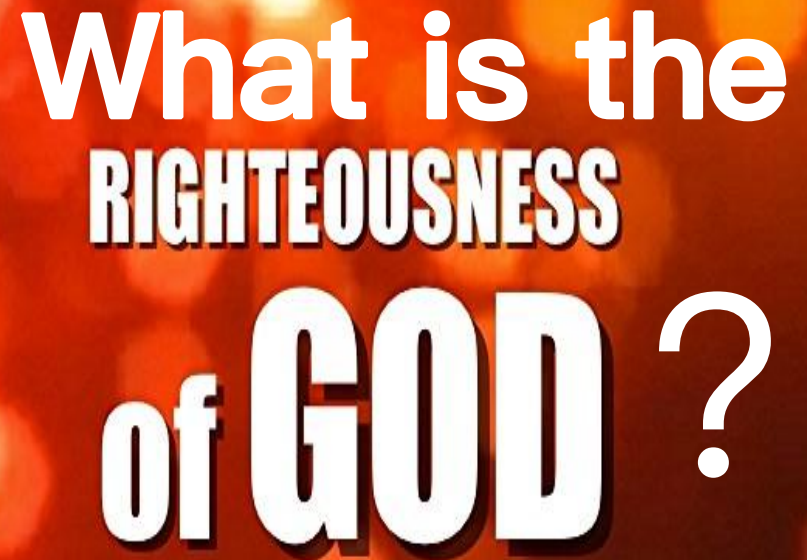


- Translator's job: make the original languages understandable to English speakers
- Must make choices about what English words to use
- Theological viewpoints and biases creep into Bible translations
- No BEST Bible !
- Hebrew thought patterns had to be expressed in Greek
- Knowing the language is not the same as knowing the culture



- Bible Translators usually beholden to a specific denomination
- Best to use several different Bibles for study
- KJV accurate, but uses antiquated English from 500 years ago!
- NIV agenda driven and highly redacted
- ESV Romans 1:17 ***“...the righteousness of God..”***
- CJB Romans 1:17 ***“..how God makes people righteous...”***

- Best explanation of “righteous” is found in Exodus 21
- *Dikaioo* = righteous
- *Dikaioo, dikaiosyne, dikaios* = various forms of righteous
- Paul is expressing his Hebrew thought patterns in his writings
- Septuagint = Greek translation of Old Testament 250 B.C.
- Compare Septuagint to the Hebrew Bible word for word to find out which Greek word is used to translate any given Hebrew word



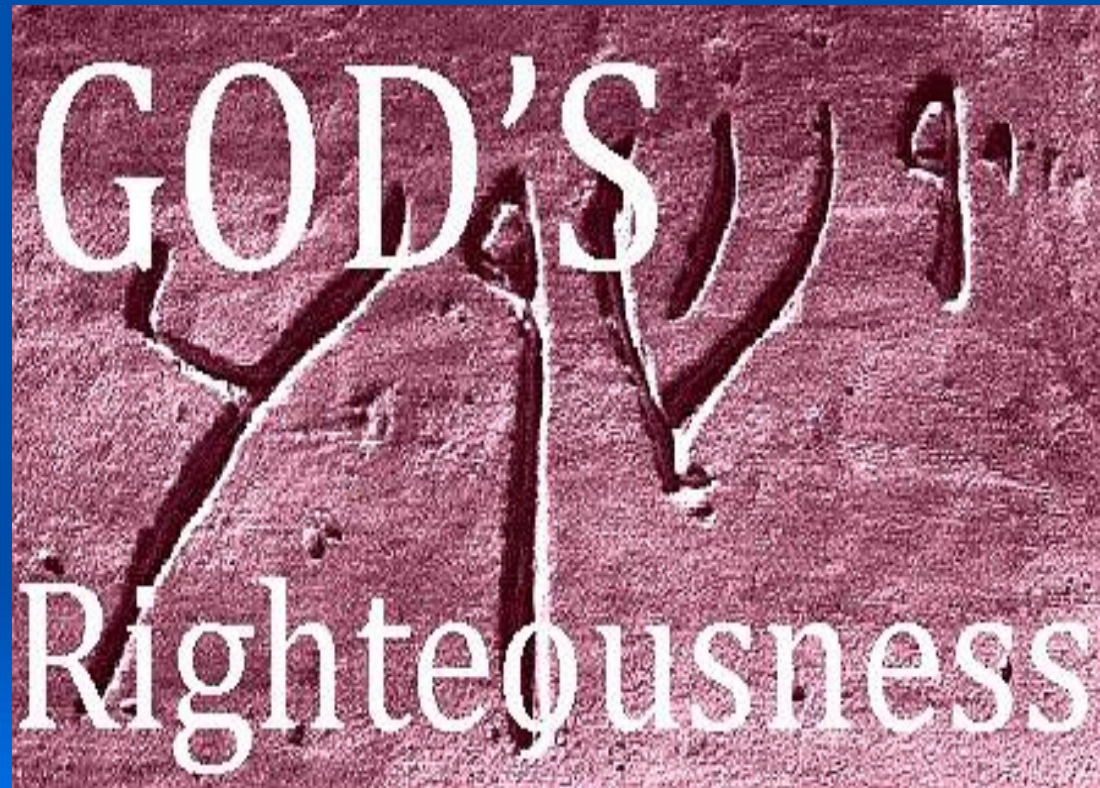
What is the
RIGHTEOUSNESS
of GOD ?

Rosetta Stone

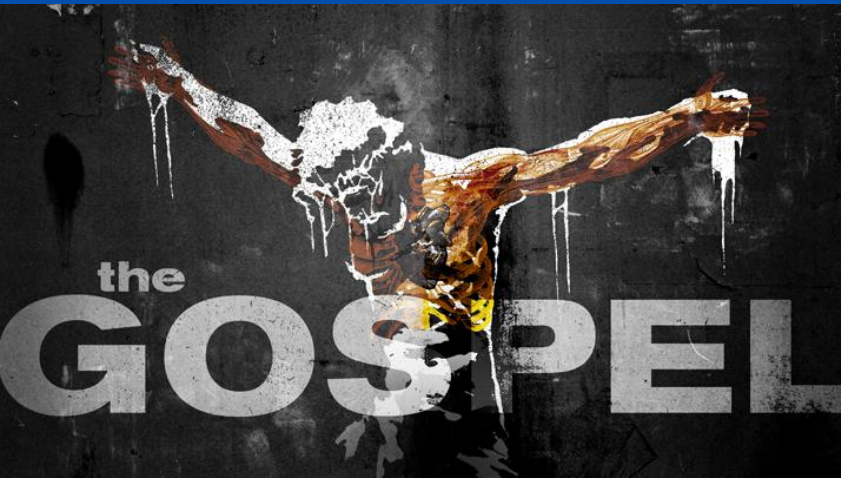


- Hebrew *Tzedek* = Greek *dikaioo* = English *righteous*
- To know what righteous means in the NT, we need to know what tzedek means in the OT
- Righteousness as applies to God different as applies to humans
- For humans righteous is:
- A person who is right with God
- Doing what is right
- Ethical (fair or unfair)
- *Tzadik* = righteous one

- Psalm 51:14
- Isaiah 46:13
- Salvation and righteousness are parallel terms
- Psalm 31
- God's faithfulness to keep His promises
- Psalm 50:6
- God's righteousness wrapped up in His justice
- God's righteousness
- 1) attribute to do right
- 2) activity of establishing right within humans
- 3) process of moving humans from position of wrong to position of right



ROUGH EQUIVALENTS IN THE BIBLE





Live by Faith

Habakkuk

- ***“The righteous will live by faith”***
- Hab.2:4
- Prophet and contemporary of Jeremiah 600 B.C.
- Gen. 15:6
“He believed in Adonai, and He credited it to him as righteousness”

CAN GOD BE WRATH AND LOVE ?

- What about those who do NOT accept the Gospel ?
- Is God's wrath a thing of the past?
- The Gospel is Just; so consequences for wrong behavior are a must
- Definition of right and wrong comes from the Law of Moses
- 1John 3:4 *“sin is the transgression of the Law”*
- Christ pays for our wrong behavior, not our right behavior



SUPPRESSING THE TRUTH



In the
beginning
GOD
CREATED
the HEAVENS
&
the EARTH



GENESIS 1:1

- Romans 1:18 – 20
- Suppressing truth is one of the wrong behaviors of the unrighteous
- If you don't know who God is, it's because you don't want to know
- Not believing in Creation is a deception that affects how you believe other things about God
- Although the power of God is invisible, the residue of what His power has wrought IS visible!
- Psalm 19:1 - 7